869

M.R.O. 1—20,002—12-8-65.

(1) Number of Pages 12

(2) Date of repair 4-11-66.

(3) Initials of the Referencer D 2612

MADRAS RECORD OFFICE

GOVERNMENT OF MADRAS

REVENUE

DEPARTMENT

G.O. No. 869 Press
~~B.P. No.~~ ~~Mis.~~

Dated 13-7-1874 ~~196~~ .

Not to be folded or roughly handled

No. 96. Read the following letter from Surgeon-Major M. C. FURNELL, Acting Superintendent, Government Central Museum, to C. G. MASTER, Esq., Acting Secretary to Government, Revenue Department, Ootacamund, dated Madras, 6th July 1874, No. 118:—

I HAVE the honor, with reference to Government Order, Revenue Department, No. 512, of the 27th April 1874, to submit [illegible] of which I desire specimens for the Central Museum.

2. I have also to state that the fishes ought to be preserved in Alcohol, diluted with about one-fifth of clear water. They should be placed in a wide-mouthed jar, having been previously wrapped in coarse muslin to protect their delicate fins from injury. They should also have numbers marked on tin attached to them, which numbers should correspond with a written list, giving a description of each number.

ENCLOSURE No. 1.

List of Fishes selected from the one forwarded by the Deputy-Collector, Mutturagundapatam, for the Government Central Museum.

5.	வடகம்	... Wudagam.
6.	சீலா	... Sila.
a.	வரிசீலா	... Vari Sila.
b.	தோரைசீலா	... Thorayan Sila.
g.	புலியன்திருக்கை	... Pulianthirukai.
h.	மெனைகட்டிகரால்	... Menaikuttaikaral.
11.	கடா	... Kattah.
12.	தோடா	... Thottah.
13.	சுடை	... Sudai.
16.	மொரல்	... Moral.
a.	புன்னைமொரல்	... Pullaimoral.
b.	வாளைமொரல்	... Valaimoral.
g.	கன்னடியன்பாரை	... Kannadiyenparai.
h.	சுள்ளியனபாரை	... Sulianparai.
18.	காலை	... Kalai.
a.	கட்டிகாலை	... Kattikalai.
19.	மணலி	... Manali.
20.	திரியா	... Theriya.
a.	நெடுமுன்செஞ்சி	... Nedumungan-keluthi.
b.	மாந்தான் கெளுத்தி	... Manthan-keluthi.
c.	அடசல் கெளுத்தி	... Adasal-keluthi.
b.	பனியன் கெளுத்தி	... Paniyan-keluthi.
26.	சிரியா	... Siriya.
28.	குடைகுத்தி	... Kudikuthi.
29.	சிங்கி	... Singi.
37.	நாய்மீன்	... Noymeen (dog fish.)
41.	பாண்டல்	... Pandal.
42.	லெத்தி	... Lethi.
43.	செங்கணி	... Sengani.
45.	கோத்தலேயன்	... Kodathalayan.

Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
13th July 1874.

46.	குடரு	... Kudara.
	a. குருவி ஓரா	... Kurivi Ora.
	b. வெள்ள ஓரா	... Vella Ora.
	c. கனவா ஓரா	... Kanava Ora.
48.	சிக்கண	... Sikkana.
49.	மதனம்	... Mathanom.
50.	கடலரா	... Kadalarah.
52.	உருளா	... Urula.
53.	தொளி	... Tholi.
54.	கடல்மீரு	... Kadal Meera.

(True Copy.)

MADRAS,
6th *July* 1874.

(Signed) M. C. FURNELL, Surgeon-Major,
Acting Supt., Govt. Central Museum.

No. 97. ORDER THEREON, 13th July 1874, No. 869.

Miscellaneous.

COMMUNICATED to the Board of Revenue who will be good enough to direct the Collector of Madura to forward t specimens of fish noted in the accompanying list to the Superintendent, Governme Central Museum, preserved carefully and described in the manner indicated in par graph 2 of the letter.

(True Copy.)

(Signed) C. G. MASTER,
Acting Secretary to Government.

To the Board of Revenue.
„ the Surgeon F. Day, M.D.
„ the Acting Superintendent, Government Central Museum.

Exd. F. R. Bandleman.

2

Government Central Museum

No. 118 Madras 6th July 1874

From,

Surgeon Major M. C. Furnell

Ag. Supt. Government C. Museum

To,

C. G. Master Esqre

Ag. Secretary to Government

Revenue Department

Octacamund

Sir,

I have the honor, with reference to Government Order, Revenue Department, No. 512. of the 27th April 1874, to submit a list of fishes of which I desire specimens for the Central Museum.

2. I have also to state that the fishes ought to be preserved in alcohol, diluted with about ⅓ of clear water. They should be placed in a wide mouthed jar, having

having been previously wrapped in coarse muslin to protect their delicate fins from injury. They should also have numbers marked on tin attached to them, which numbers should correspond with a written list, giving a description of each number.

I have the honor to be,

Sir,

Your most Obed. Servant,

W. C. Smith. Surgeon Major

Ag. Superintt Government C. Museum

List of Fishes selected from the one forwarded by the Deputy Collector Muttuvagundapatam for the Government Central Museum

1. மடகம் —— Mudagam
2. சீலா —— Sila
3. வரி சீலா —— Vari Sila
4. தோரயன் சீலா. Thorayan Sila.
5. நெய்மீன் சீலா. Neyemeen Sila.
6. தலம் சீலா — Thalom Sila
7. புளியன்தருக்கை. Pulianthurukai
8. மீன்கூட்டுக் காரல். Menaikuttukaral.
9. கட்டா —— Kattah.
10. சுட்டா —— Shottah
11. சூடை —— Sudai.
12. மோரல் —— Moral
13. புள்ளிமோரல் Pullaimoral
14. வளை மோரல் Valai Moral
15. கன்னடியன்பரை. Kannadiyenparai.
16. சுளியன்பரை. Sulianparai.
17. கலை —— Kalai.

ல. கட்டிக் காலை. ——— Kattikalai

19. மணலி ——— Manali

20. தெரிய ——— Theriya

a. நெடுமுகன் கெளுத்தி ——— Nedummugan Keluthi

b. மாந்தான் கெளுத்தி ——— Manthan keluthi

c. அடைல் கெளுத்தி ——— Adaral keluthi

b. பாறை மீன் கெளுத்தி ——— Paryan keluthi

26. சிறிய ——— Siriya

28 குடிகுத்தி ——— Kudikuthi

29. சிங்கி ——— Singi

37. நாய் மீன். ——— Noymeen (dog fish)

41. பாண்டல் ——— Pandal

42. லெத்தி ——— Lethi

43. செங்கணி ——— Sengani

45. கிடாத்தலையன். ——— Kedathalayan

46. குடாரை ——— Kudara

a குருவி ஓரா ——— Kuruvi Ora

b வெள்ளை ஓரா ——— Vella Ora

c. கானாவ ஓரா ——— Kanava Ora.

48. சிக்கானை ——— Sikkana

49. மதவாய். ——— Mathavay

50. கடலாரை ——— Kadalarai

52 உளை. ——— Ulula

53. தேளி ——— Theli

54. கடல் மீரை ——— Kadal Meera.

Govt C. Museum
Madras 6th July 1871

M. C. Jumeb Surgeon Major
Ag. Superte Govt C. Museum

List of Fishes sen
the one forwarded
by the Deputy
Collector Mutturaja
:patam for the
Government Central
Museum.

Rw. 2252/74

P.G. 713 July 1/74
In Bot. 96.

Revenue 1874 Sept
No 2252.
Government C. Museum

No 118

From
Surgeon Major M.C. Firmstone
Ag. Supdt Govt C. Museum
To
C. G. Master Esqre
Ag. Secy to Government
Revenue Department
Ootacamund
Dated 6th
Recd 9th July 1874
One Enclosure.

Submitting a list of fishes

9/7 Sept

With order

96-97.
C 10th July/74 R 11th

No 869.

Communicated to the Board of Revenue who will be good enough to direct the Collr of Madura to forward the specimens of fish noted in the accompanying list to the Superintendent Government Central Museum, preserved carefully and described in the manner indicated in para 2 of the letter.

When I was Recd by
I took instructions for
preserving fish in Rectified
& Circular Notice thereon
Returning Order

13 July 1874.
To Surgeon
Surgeon & Cury MC
Supdt Govt Central Museum

14-7-74

Govt. of [illegible]

REVENUE.

To

The BOARD of REVENUE,

&c., &c., &c.

Dated July 13th

Rec'd.

Pro

G. O., 13th July 1871, No. 869.

JULY.

Nos. 96-97.

Specimens of certain Fish of the Madura District—
Requesting that — may be preserved and sent to
the Central Museum at Madras.